

# L-Mesitran® NET Hydro-active, honey-hydrogel coated, open weave mesh wound dressing

<p><b>NEDERLANDS</b></p>
--------------------------

**L-Mesitran Net**

### Productomschrijving

L-Mesitran Net is een steriel polyester netverband dat bedekt is met een hydroactieve honing hydrogel, geschikt voor gebruik op acute en chronische wonden. L-Mesitran Net bevat 20% honing, water en acryl polymeren, op een polyester netverband dat exsudaat door laat gaan naar het secundaire verband. L-Mesitran Net dient altijd samen met een geschikt secundair verband toegepast te worden en kan gebruikt worden in combinatie met L-Mesitran zelf en L-Mesitran Soft. L-Mesitran Net is een multifunctionele behandelende wondcontactlaag, waarbij de honing-hydrogel coating zorgt voor absorptie en retentie van exsudaat. L-Mesitran Net helpt een vochtige wondomgeving te creëren die bevorderlijk is voor de wondgenezing.

#### Indicaties

L-Mesitran Net is geïndiceerd voor laag tot sterk exsuderende chronische wonden, zoals: decubitus, oppervlakkige- en tweegraads brandwonden; veneuze, arteriële en diabetische ulcera; oncologische wonden. Het is tevens geschikt voor acute wonden, zoals donorites, chirurgische wonden, snij- en schaafwonden.

#### Contra-indicaties

- Niet gebruiken bij personen met een bekende gevoeligheid voor het verband of voor één van de componenten.
- L-Mesitran Net mag niet gebruikt worden:
  - Zonder een secundair verband om uitdroging te voorkomen en voor de fixatie van het verband.
  - Zonder extra maatregelen bij zwaar exsuderende wonden.
  - Op derdegraads brandwonden, diepe, smalle wonden of fistels.

#### Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

L-Mesitran Net kan gebruikt worden bij gecontamineerde en gekoloniseerde wonden. Echter wanneer worden klinisch geïnficeerd zijn, moet L-Mesitran Net alleen gebruikt worden indien passende medicatie begeleiding beschikbaar is. Eventuele verdere behandeling van de infectie dient te worden gestart volgens de lokale protocollen en onder medicatie begeleiding. Geschiedte secundaire verbanden moeten worden gebruikt om het verband te fixeren en om uitdroging te voorkomen. Niet gebruiken indien de verpakking op eender welke wijze beschadigd is.

#### Gebruiksaanwijzing

- Inspecteer en, indien nodig, reinig de wond volgens de geldende protocollen.
- Verwijder het steriele verband uit de verpakking.
- Verwijder het verband van de plastic ruzjies op plaats het verband met de licht kleverige zijde zachtjes op de wond.
- Bedek en fixeër het verband met een geschikt secundair verband.
- Controleer de wond en het omliggende weefsel regelmatig volgens de geldende protocollen.
- In het geval van een intolerantie voor het verband, of één van de componenten, verwijder het verband met behulp van geschikte technieken en maak het oppervlak zorgvuldig schoon.

#### Verbandwisseling

Het verband kan maximaal vijf dagen op de wond blijven, afhankelijk van de hoeveelheid wondvocht en de behoeften van de wond. Waar nodig, kan het netverband op de wond blijven, terwijl het secundaire verband wordt vernieuwd. Indien het verband te droog geworden is, kan volledige en voorzichtige verwijdering van het verband geholpen worden door het een beetje vocht te maken. Elk verband is voor eenmalig gebruik. Niet gebruiken na de vervaldatum. Bewaren tussen 5° C en 25°C. Vermijd direct zonlicht en vocht.

<p><b>ENGLISH</b></p>
-----------------------

### L-Mesitran Net

#### Product description

L-Mesitran Net is a sterile, open-weave mesh dressing coated with a hydro-active honey-hydrogel for use on acute and chronic wounds. L-Mesitran Net contains 20% medical grade honey, an acrylic polymer gel and water on a polyester mesh structure that allows passage of exudate through the dressing. L-Mesitran Net is to be used in conjunction with an appropriate secondary dressing, and can be used in conjunction with L-Mesitran Ointment and Soft. L-Mesitran Net is a multipurpose protective wound contact layer, where the honey-hydrogel coating provides some absorption and retention of exudate to help maintain a moist environment conducive to healing.

#### Indications

L-Mesitran Net is indicated for low to heavily exuding chronic wounds such as pressure ulcers; superficial and partial thickness burns; venous, arterial and diabetic ulcers; fungating wounds. It is also indicated for acute wounds such as donor sites, surgical wounds, cuts and abrasions.

#### Contraindications

- Do not use on individuals with a known sensitivity to the dressing or its components. L-Mesitran Net should not be used.
- Without a secondary dressing to prevent the dressing from drying out on the wound and to retain the dressing on the wound.
- On its own on heavily exuding wounds.
- On full thickness burns, deep, narrow cavities or sinuses.

#### Warnings and precautions

The dressing may be used on contaminated and colonized wounds. However where wounds are clinically infected, L-Mesitran Net should only be used providing appropriate medical supervision is sought. Any further treatment for infection should be initiated as per local protocols and under medical guidance. Appropriate secondary dressings should be used to prevent the dressing from drying out whilst in place. Do not use if the packaging is damaged or compromised in any way.

#### Instructions for use

- Inspect and if necessary, cleanse the wound as per local protocols.
- Remove the sterile dressing from the pouch.
- Peel the dressing off the clear plastic backing sheet and apply the freshly-exposed side to the wound.
- Cover and secure with the appropriate secondary dressing.
- Inspect the wound and the surrounding tissue regularly, as per local protocols.
- In the event of an intolerance to the dressing or one of its components, remove the dressing using appropriate techniques and clean the area carefully.

#### Frequency of change

The dressing can remain in place for up to five days, dependent upon the amount of wound exudate and the needs of the wound. Where appropriate, L-Mesitran Net may remain in place while the secondary dressing is changed. Complete and gentle removal of the dressing may be aided by irrigation should the dressing

become too dry. Each dressing is for single use. Do not use after expiry date.

Store between 5°C and 25°C. Avoid direct sunlight and moisture.

<p><b>DEUTSCH</b></p>
-----------------------

#### L-Mesitran Net

#### Produktbeschreibung

L-Mesitran Net ist ein steriel, lose gewebter Polyester-Netzverband, beschichtet mit einem hydroaktiven Honig-Hydrogel, zur Anwendung bei akuten und chronischen Wunden. L-Mesitran Net enthält 20% medizinisches Honig, Acrylpolymeren und Wasser und ist eine Mehrzweck-Wundauflage, deren Honig-Hydrogelschicht bis zu einem gewissen Grad Wundauscheidungen absorbiert, wodurch ein optimales, feuchtes Wundheilungsklima geschaffen wird. Überschüssiges Exsudat wird durch das lose gewebte Netz nach außen abgegeben. L-Mesitran Net muss immer zusammen mit einem geeigneten Sekundärverband (z.B. Schaumstoffverband/Mullverband) angewendet werden. L-Mesitran Net lässt sich hervorragend mit L-Mesitran Salbe oder L-Mesitran Soft Wundgel kombinieren.

#### Indikationen

L-Mesitran Net ist indiziert bei leicht bis stark exsudierenden chronischen Wunden wie: Druckgeschwüren, Verbrennungen Grad I und II, bei venösen-, arteriellen- und Diabetes-Geschwüren, exulzierenden/bösartigen Wunden. Es eignet sich auch für akute Wunden wie Schürfwunden, Schnittwunden, Donorsites (Transplantat- Entnahmestellen), postoperative- und andere traumatischen Wunden.

#### Kontraindikationen

Nicht verwenden bei Patienten mit einer bekannten Überempfindlichkeit gegen den Verband oder einen seiner Bestandteile.

- Ohne einen sekundären Verband, der vor dem Austrocknen der Wunde schützt und den Verband auf der Wunde fixiert
- Bei Verbrennungen dritten Grades,
- Schmalen tiefen Wunden oder Fisteln

#### Vorsichtsmassnahmen

L-Mesitran Net kann bei kontaminierten und kolonisierten Wunden verwendet werden. Bei klinisch infizierten Wunden, soll eine Anwendung nur unter ärztlicher Aufsicht erfolgen. Jede weitere Behandlung einer Infektion sollte entsprechend den lokalen Protokollen und unter ärztlicher Anleitung eingeleitet werden. Geeignete Sekundärverbände sollen verwendet werden, um ein Austrocknen des Verbandes zu verhindern. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt oder in irgendeiner Weise beeinträchtigt ist.

#### Gebrauchsanleitung

- Überprüfen und - falls erforderlich - reinigen Sie die Wunde nach lokalen Richtlinien.
- Nehmen Sie den sterilen Verband aus der Verpackung.
- Ziehen Sie den Verband von der klaren Polyesterplatte und legen Sie die frisch exponierte Seite auf die Wunde.
- Bedecken und fixieren sie die Wundauflage mit einem geeigneten Sekundärverband.
- Überprüfen sie die Wunde und das umliegende Gewebe regelmäßig gemäß den lokalen Richtlinien.
- Im Falle einer Unverträglichkeit gegenüber dem Verband oder einem seiner Bestandteile, entfernen Sie den Verband mit geeigneten Techniken und reinigen Sie den Bereich vorsichtig.

#### Verbandswechsel

L-Mesitran Net kann bis zu 5 Tage auf der Wunde belassen werden. Die Dauer hängt von der gebildeten Exsudatmenge ab, die bei jeder Wunde anders ist. Beim Wechseln des Verbandes kann die Wundauflage auf der Wunde verbleiben und nur der Sekundärverband erneuert werden. Sollte die Wundauflage zu trocken geworden sein, so kann das vollständige und schonende Entfernen durch Befuchten erleichtert werden. Jede Wundauflage ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht nach dem auf der Packung angebrachten Verfalldatum verwenden. Lagerung bei Temperaturen zwischen 5° C und 25° C.Vermieden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.

<p><b>FRANÇAIS</b></p>
------------------------

### L-Mesitran Net

#### Description du produit

L-Mesitran Net est un pansement stérile treillis à larges mailles, recouvert d'hydrogel - miel hydroactif pour utilisation sur des plaies aiguës et chroniques. L-Mesitran Net contient 20% du miel, un gel polymère acrylique et de l'eau sur une structure en maille polyester qui permet le passage de l'exsudat à travers le pansement. L-Mesitran Net doit être utilisé en conjonction avec un pansement secondaire approprié, et peut être utilisé en conjonction avec L-Mesitran et L-Mesitran Soft. L-Mesitran Net est un pansement protecteur multifonction pour plaies, où le revêtement de miel-hydrogel fournit une absorption et une rétention d'exsudat pour aider à maintenir un milieu humide propice à la cicatrisation.

#### Indications

L-Mesitran Net est indiqué pour les plaies chroniques peu à très exsudatives, telles que : ulcères de pression, brûlures de premier et deuxième degré, ulcères veineux, artériel et diabétiques, plaies oncologiques. Il est également indiqué pour les plaies aiguës telles que les sites donneurs de greffe, les plaies chirurgicales, les coupures et les écorchures.

#### Contre-indications

Ne pas utiliser sur des personnes présentant une sensibilité connue au pansement ou à l'un de ses composants. Le pansement ne doit pas être utilisé:

- Sans un pansement secondaire pour empêcher le pansement de sécher sur la plaie et le conserver sur celle-ci.
- Seule sur des plaies très exsudatives.
- Sur des brûlures de troisième degré, cavités étroites et profondes, fistules et sinus.

#### Mises en garde et précautions

Le pansement peut être utilisé sur des plaies contaminées et colonisées. Toutefois, lorsque les plaies sont cliniquement infectées, L-Mesitran Ne ne devrait être utilisé que sous supervision médicale adéquate. Tout autre traitement de l'infection doit être initié conformément aux protocoles locaux et sous direction médicale. Un pansement secondaire approprié devrait être utilisé pour empêcher le pansement de sécher sur la plaie.

- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou compromis.
- Mode d'emploi**
- Vérifiez et, si nécessaire, nettoyez la plaie selon les protocoles locaux.
  - Retirez le pansement stérile de la pochette.
  - Retirez le pansement du revêtement en plastique et appliquez le côté fraîchement exposé sur la plaie.
  - Couvrez et sécurisez avec un pansement secondaire approprié.

5. Vérifiez la plaie et les tissus environnants régulièrement, selon le protocole local.
6. Dans le cas d'une intolérance au pansement ou à l'un de ses composants, retirez le pansement à l'aide de techniques appropriées et nettoyez soigneusement la région.

#### Fréquence de changement

Le pansement peut rester en place jusqu'à cinq jours. La durée dépend de la quantité d'exsudat et des conditions de la plaie. Quand approprié, L-Mesitran Net peut rester en place pendant que le pansement secondaire est changé. Le retrait complet est un douceur du pansement peut être facilitée par irrigation. Chaque pansement est à usage unique. Ne pas utiliser après la date d'expiration.
Stocker entre 5° C et 25° C. Évitez les rayons directs du soleil et l'humidité.

<p><b>ESPAÑOL</b></p>
-----------------------

### L-Mesitran Net

#### Descripción del producto

L-Mesitran Net es un apósito estéril de malla de tejido abierto, recubierto con hidrogel - miel hidroactivo para ser utilizado en heridas agudas y crónicas. L-Mesitran Net contiene 20% de miel, un gel de polímero acrílico y agua en una estructura de malla de políester que permite el paso de exudado a través del apósito. L-Mesitran Net está indicado para ser utilizado en combinación con un apósito secundario adecuado y puede ser utilizado en combinación con L-Mesitran Pomada y L-Mesitran Soft. L-Mesitran Net es un apósito multipropósito protector para heridas, donde la capa de miel-hidrogel proporciona absorción y retención del exudado para ayudar a mantener un ambiente húmedo propicio para la cicatrización.

#### Indicaciones

L-Mesitran Net está indicado para heridas crónicas con baja a alta cantidad de exudado como: úlceras por presión, quemaduras de primer y segundo grado (espesor superficial y parcial), úlceras diabéticas, venosas y arteriales y heridas oncológicas. También está indicado para heridas agudas, tales como: zonas donantes para injertos de piel, heridas quirúrgicas, cortes y abrasiones.

#### Contraindicaciones

- No utilice en pacientes con sensibilidad conocida al apósito o a alguno de sus componentes.
- L-Mesitran Net no debe ser utilizado:
  - Sin un apósito secundario para prevenir que el vendaje se sequé en la herida y retener el vendaje sobre esta misma.
  - Por sí solo en heridas altamente exudativas.
  - En quemaduras de tercer grado (espesor completo), cavidades profundas y estrechas
  - Fistulas

#### Advertencias y precauciones

Los apósitos pueden ser utilizados en heridas contaminadas y colonizadas. Sin embargo, cuando las heridas están clínicamente infectadas, L-Mesitran Net solamente deberá ser utilizado bajo supervisión médica adecuada. Cualquier otro tratamiento para la infección debe iniciarse según los protocolos locales y bajo orientación médica. Se deben utilizar apósitos secundarios apropiados para prevenir que el apósito se sequé sobre la herida.

No utilizar si el envase se encuentra dañado o alterado de alguna manera.

#### Instrucciones de uso

- Inspeccione y si es necesario, limpie la herida de acuerdo a los protocolos locales
- Retire el apósito estéril del empaque.
- Retire el apósito de la cubierta de plástico y aplique el lado recién expuesto sobre la herida.
- Cubra y asegure con un apósito secundario adecuado.
- Inspeccione regularmente la herida y el tejido circundante según los protocolos locales.
- En caso de intolerancia al apósito o a uno de sus componen-tes, retire el apósito utilizando técnicas apropiadas y limpie el área cuidadosamente.

#### Cambio del apósito

El apósito puede permanecer en su lugar hasta cinco días, dependiendo de la cantidad de exudado y las condiciones de la herida. Dado el caso, L-Mesitran Net puede permanecer sobre la herida mientras que el apósito secundario es reemplazado. El retiro completo y cuidadoso del apósito puede ser asistido con irrigación si el apósito se encuentra muy seco. Cada apósito es de uso único. No utilice el apósito después de la fecha de expiración.
Almacene entre 5° C y 25° C. Evite la luz solar directa y la humedad.

#### SVENSKA

### L-Mesitran Net

#### Produktbeskrivning

L-Mesitran Net är ett sterilt förband med en hydroaktiv honungs-hydrogel på en polyesterväv med nåtstruktur. Förbandet kan användas på akuta och kroniska sår. L-Mesitran Net innehåller 20% honing, en akrylpolymergel och vatten på en polyesterväv med nåtstruktur som gör att exudat kan passera genom förbandet. L-Mesitran Net kombineras alltid med lämpligt sekundärförband.L-Mesitran Net kan med fördel kombineras med L-Mesitran salva eller L-Mesitran Soft Gel. L-Mesitran Net används som ett mångsidigt skyddande lager på sår och honungs-hydrogelen bidrar till en fuktigt säråtkänslmijlo genom sin förmåga att absorbera exudat i förbandet.

#### Indikationer

L-Mesitran Net används för svårt till kraftigt våtskandekroniska sår ss trycksår, första och andragradens brännskadesår, venösa, arteriella sår och maligna sår. Även för akuta sår ss tagställen, postoperativa sår, skärsår och skrubbsår.

#### Kontraindikationer

Förbandet skall inte användas på personer som är överkänsliga mot förbandet eller dess komponenter.
L-Mesitran skall inte användas:

- Utän ett sekundärförband som förhindrar förbandet att torka ut och fastna på såret
- Som enda förband på kraftigt våtskandé sår
- På tredjegradens brännskador, djupa och trånga fistlar.

#### Varning och försiktighetsåtgärder

Förbandet kan användas på kontaminerade och koloniserade sår. Om såret är kliniskt kontaminerat skall L-Mesitran användas endast efter konsultation av läkare eller annan sjukvårdspersonal. All behandling av infektion skall ske enligt lokala anvisningar och i samråd med medicinsk personal. Lämpliga sekundärförband skall användas för att förhindra uttorkning av såret. Använd inte förbandet om förpackningen är skadad på något sätt.

#### Bruksanvisning

- Inspektera såret och rengör såret vid behov.
- Ta ut det sterila förbandet ur förpackningen.
- Avlägsna det kraftiga plastsiktet och placera förbandet med den lätt självhäftande sidan försiktigt mot såret.
- Täck med ett lämpligt sekundärförband och fixera det hela.
- Kontrollera såret och den kringliggande huden regelbundet, enligt lokala anvisningar.
- Vid tecken på överkänslighet för förbandet eller en av beståndsdelarna måste förbandet genast tas bort och området tvättas noggrant.

#### Byte av förband

L-Mesitran Net kan sitta på såret i flera dagar (3-5 dagar). Hur ofta det måste bytas beror på mängden såravvika, som varierar mellan olika sår. Vid förbandsbyte kan L-Mesitran Net sitta kvar på såret och endast sekundärförbandet byts ut. Om förbandet fäster vid huden kan det avlägsnas genom att förbandet fuktas.

<p><b>TÜRKÇE</b></p>
----------------------

### L-Mesitran Net

#### Ürün Tanıtımı

L-Mesitran Net, aktif polyeşter örgüllu yara bezi üzerinde bulunan hidrojel aktif hidrojelle. %20 Medikal bal, su ve akrilpolimerlerden oluşan bir yara örtüsüdür. Yaradaki sıvı kaybinin kulllanılan jel tarafından önlenmiş olması, yara için nemli ve uygun bir ortam sağlar. Bu uygun tedavi ortamına medikal bal kullanımı eklenildiğinde enfeksiyon önleyici bir etki oluşumu, şikâyetlerin yavaşla, ağnını azalması, yararin temizlenmesi ve hızlı bir şekilde yararin tedavi edilmesi sağlanıyor olur. Yara örtülen nemli yara yüzüne yapışmaz ve çikarılirken sıvı olan dokunun ve sağikli derinin tahriş olmasını önler. L-Mesitran Net daima ikinci bir yara bezi ile birlikte kullanılmaldır (örneğin, emici özelliikli ve kompresyon sağlaylan sarğı bezi). L-Mesitran Net` i L-Mesitran Merhem veya L-Mesitran Jel ile birlikté kullanılabirilirsiniz.

#### Endikasyonları

L-Mesitran Net, yararin salgıladığı sıvıyı emerek yararin korunmasını sağlaylan ve yaraya doğrudan temas eder bir malzemedir. Bu yara örtüsü yüzeyel akut ve kronik yaralarda kullanılır, örneğinin sıyrıkları küçük kesik yaralan, bası (dekubitus) yaralan, venöz ve arteriyel üşerler, diyabet yaralan, bası yaralan, 1.ci ve 2.ci derecele yanık yaralan, postoperative yaralar ve diğer travmatik yaralarda kullanılabılır. L-Mesitran Net ikinci bir yara bezi ile kullanılmaldır. Yara örtüsü yararin etrafındaki kuru bölgeye yapışabilir, çikarılabildi zaman örtüyü nemlendirmeniz gerekebilir.

#### Ellenjallaotak

Ne használla olyan személyek esetében, akiknél ismert a kötszerezel vagy annak alkotóelemeivel szembeni érzékenység. Az L-Mesitran Net kótszer nem használható az alábbi esetekben:

- A kötszer seben való kizsáradását és elmozdulását megakadályozó másodlagos kötszer alkalmazása nélkül.
- Érésen váladékozó sebekben önmagában.
- Teljes mélységű égésekben, mely, keskeny úregékben vagy szinuszokban.

#### Figyelmeztetések és óvintézkedések

A kötszer használatát szennyezett és baktériumok által kolonizált sebekben, abban az esetben azonban, ha a seb a körházi kezelés során fertződik el, az L-Mesitran Net csak megfelelően tisztó felügyelet mellett használható. A fertőzés minden további kezelését a helyi előírásoknak megfelelően, orvos irányításá mellett kell kezdeményezni. Megfelelő másodlagos kötszereket kell alkalmazni, hogy megakadályozzuk a kötszer seben való kizsáradását. Ne használja a kötszert, ha a csomogolás bármilyen módon sérült vagy károsodott.

#### Uyarilar ve önemler

Enfekte olmuş ve iltihap toplamı yaralarda kullanılabılır, ancak L-Mesitran sadece hekim denetiminde ve tıbbi gözetim altında kullanılmaldır. Yararin ekudasının emilmesinde kullanılmaldır.

Hasarlı ambalajlı bulunan ürünleri kullanmayınız.

#### Kullanım Talimatı

- Doğru tedavi yönteminin belilemek için ve tedavieye başlanmak için öncelikle bir hekime ve tıbbi görevliye danışınız.
- Gerektiğinde yarayı temizleyin.
- Steril yara örtüsünü ambalajından çıkarn.
- Fedje be ve röğızite a megfelelő másodlagos kötszereel.
- Rendszeresen, a helyi előírásoknak megfelelően vizsgálja meg a sebet és a környező szövetet.
- Abban az esetben, ha intolerancia alakul ki a kötszerrel vagy annak valamelyik alkotóelemével szemben, a megfelelő technika alkalmazásával távolítsa el a kötszert, és óvatosan tisztítsa meg a területet.

#### Cserelési Gyakoriság

A kötszer akár öt napig is a helyen maradhat, a sebváladék mennyiségétől és a sebeltáti igényektől függően. Bizonyos esetekben a Net kötszer a helyéin maradhat a másodlagos kötszer cseréjét követően. A kötszer teljes és óvatos eltávolítását lemosással segítheti abban az esetben, ha a kötszer túlságosan kiszárad. Minden kötszer egyszor használatos.

Ne használja a lejáratú idón túl. 5–25°C között tárolandó. Ne tegye ki közvetlen napfénynek és nedvességnek.

<p><b>DANSK</b></p>
---------------------

### L-Mesitran Net

**Produktbeskrivelse**
L-Mesitran Net er en sterilt, åbent vævet netforbinding, der er belædt med en hydroaktiv hydrogel med honning til brug på akutte og kroniske sår. L-Mesitran Net, der indeholder 20% honning, er en gel af akrylpolymer og vand på en netstruktur af polyester, som lader eksudat passere igennem forbindingen. L-Mesitran Net skal bruges sammen med en passende sekundær forbinding og kan anvendes sammen med L-Mesitran Ointment og Soft. L-Mesitran Net er en multifunktionelt beskyttelseslag til kontakt med sår, hvor hydrogel-belægningen af honning absorberer og tilbageholder eksudatet, hvilket er med til at danne et fugtigt og optimalt sårhelingsmiljø.

#### Indikationer

L-Mesitran Net kan bruges til alle typer væskende sår. Både lite og stærkt væskende sår. Bandagen bruges til overfladiske akutte og kroniske sår slik som : Skrubbsår, snitsår, donorsteder, første og angnengrads forbrændinger, postoperative sår. Venøse og arterielle sår,diabetessår, tryksår .

#### Kontraindikationer

Bør ikke bruges på individer med kendt overfølsomhed over for forbindingen eller dens komponenter. L-Mesitran Net bør ikke anvendes:

- Udén en sekundær forbinding til at forhindre, at forbindingen tørrer på såret og sætter sig fast i det.
- Alene på kraftigt væskende sår.
- På meget dybe forbrændinger, dybe, smalle kaviteter eller sinuser.

#### Forsiktighetsregler

L-Mesitran Net kan bruges på kontaminierte og koloniserede sår. Skal ikke bruges på sår med infektion uten annen behandling av infeksjonen eller konsultasjon fra lege. Bandagen skal ikke brukes hvis pakningen er ødelagt eller produktet ikke lenger er sterilt.

#### Bruksanvisning

- Konsulter alltid lege eller helsearbeider først før å fastslå riktig behandling.
- Ta den sterile bandagen ut av emballasjen.
- Fjern det harde plastlaget og sett bandagen med den lett klebende siden forsiktig på såret. La bandasjen overlapper med ca 2,5cm
- Legg på en sekundær bandasje og fiksér bandasjen.
- Insipser såret og huden rundt regelmessig i henhold til sårprosedyre.

6. Skulle det oppstå noen unormale reaksjoner i såret eller huden rundt så fjern umiddelbart bandasjen og rens såret forsiktig.

#### Bandsajeskift

L-Mesitran kan sitte på såret i flere dager (3-5) Varigheten avhenger av hvor mye såret væsker. Ved mye væsning kan L-Mesitran Net bli sittende på såret og sekundærbandasjen skiftes. Skulle bandasjen sitte fast på huden løsner den raskt ved å fukte bandasjen. Bandasjen skal brukes bare en gang. Må ikke brukes etter utgått holdbarhetsdato. Lagres mellom 5°C og 25°C. Unngå direkte sollys og fuktighet.

<p><b>MAGYAR</b></p>
----------------------

### L-Mesitran Net

#### Termékleírás

Az L-Mesitran Net steril, laz szővésű, hidroaktív méz-hidrogéllal bevont hálókötészer, amely akut és krónikus sebek kezelésére szolgál. Az L-Mesitran Net 20% mézet, akrilpolimer gélrt és vizet tartalmaz egy poliszter hálózkezetben, amely lehetővé teszi a váladék kötszeren keresztül áramlását. Az L-Mesitran Net megfelelő másodlagos kötszereel együtt alkalmazandó, és az L-Mesitran Ointment és Soft termékkeel együtt is használható. Az L-Mesitran Net multifunkcionális, sebbel érintkezé védőréteg, amelyben a méz-hidrogél bevont magába szív és visszatart egy bizonyos mennyiségű váladékot, ezáltal segítve a sebgógyulást előmozdító, mérsékeltén nedves környezet fenntartását.

#### Javallatok

Az L-Mesitran Net többek között a következő kis- és nagymértékben váladékozó krónikus sebek kezelésére javallott: nyomás édiabétes;feridas oncologias. É tambeil indikado para feridas agudas tais como os locais do corpo de onde foram retirados órgãos ou tecidos para transplante, feridas cirúrgicas (pós-operatórias), cortes e abrasões.

#### Ellenjallaotak

Ne használja olyan személyek esetében, akiknél ismert a kötszerezel vagy annak alkotóelemeivel szembeni érzékenység. Az L-Mesitran Net kótszer nem használható az alábbi esetekben:

- A kötszer seben való kizsáradását és elmozdulását megakadályozó másodlagos kötszer alkalmazása nélkül.
- Érésen váladékozó sebekben önmagában.
- Teljes mélységű égésekben, mely, keskeny úregékben vagy szinuszokban.



# L-Mesitran® NET Hydro-active, honey-hydrogel coated, open weave mesh wound dressing

Näidused

L-Mesitran Net on näidustatud vähese kuni rohke eritisega krooniliste haavandite puhul, nt:
suvheaavandid, teise astme põletused, venoossed, arteriaalsed ja diabeetilised haavandid, seente põhjustatud haavandid. See on näidustatud ka raskete haavade korral, näiteks kohtades, kus nahk on doonorluse eesmärgil eemaldatud, samuti kirurgiliste haavade, sisselõigete ja marastuste korral.

#### Vastunäidustused

Mitte kasutada inimestel, kes on teadaolevalt tundlikud sideme või selle komponentide suhtes. Toode L-Mesitran Net ei tohi kasutada:

- Ilma sekundaarse sidemeta, vältimaks sideme kuivamist haavale ja heidmaks sidet väikl.
- Ainsa sidemena rohke eritisega haavadel.
- Kolmanda astme põletustel, sügavatel kitsastel õõnsustel ega süinustel.

#### Hoiatused Ja Ettevaatusabinõud

Sidet võib kasutada saastunud ja koloniseerunud haavadel. Kui haavades on kilimiline infektsioon, võib toode L-Mesitran Net siiski kasutada üksnes nõuetekohase meditsiinilise järelevalve all. Täiendavat infektsiooniravi tuleks teha vastavalt kohalikele protokollidele ja meditsiinilise juhendamise all. Haavale panna sidemete kuivamise vältimiseks tuleks kasutada sideme sekundäarseid sidemeid. Mitte kasutada avatud või kahjustatud pakendi korrall.

#### Kasutusjuhised

- Kontrollige ja vajadusel puhastage haava vastavalt kohalikele protokollidele.
- Eemaldage steriilne side pakendist.
- Tõmmake side läbipaistva plastikust lehe küljest lahti ja kandke haavale, nii et värske kattega pool on vastu haava.
- Katke ja kinnitage sobiva sekundaarse sidemega.
- Kontrollige haava ja ümbritsevat kudet regulaarselt vastavalt kohalikele protokollidele.
- Kui esineb talumatus sideme või mõne selle komponendi suhtes, eemaldage side sobivaid meetodeid kasutades ning puhastage piirkond hoolikalt.

#### Vahetamisagedus

Side võib jääda haavale kuni viieks päevaks, sõltuvalt haavaeristite hulgast ja haava olukorrast. Vajaduse korral võib jätta võruhaavale ja vahetada ainult sekundärselt sidet. Kui side muutub liiga kuivaks, võib selle täielikult ja õrnaks eemaldamiseks olla kasu sideme niisutamisest. Iga side on mõeldud ühekoraks kasutamiseks. Mitte kasutada pärast aegumiskuupäeva. Säilitada temperatuuridel 5 °C kuni 25 °C. Vältida otsest päikesevalgust ja niiskust.

LATVIJOS
----------

**L-Mesitran Net**

#### Izstrādājuma Apraksts

L-Mesitran Net ir sterils, austa tiklīga pārsējs ar hidroaktīva medus hidrogelā pārklājumu izmantošanai uz akūtām un hroniskām brūcēm. L-Mesitran Net satur 20% medus, akrila polimēra gēlu un ūdeni uz poliestera tīklveida auduma struktūras, kas ļauj eksudātam izkļūt cauri pārsējam. L-Mesitran Net ir jāizmanto kopā ar atbilstošu sekundāro pārsēju, kā arī to var izmantot kopā ar L-Mesitran Ointment un Soft. L-Mesitran Net ir universāls aizsargājošs brūces kontakslānis, kura medus hidrogelā pārklājums veic absorbēcijas un eksudāta aiztures funkciju, tādējādi uzturot mitrumu, kas veicina sadzīšanas procesu.

#### Indikācijas

L-Mesitran Net pārsējs ir indicēts hroniskām brūcēm, kuru eksudāta izdalījumi ir no vieglas līdz smagai pakāpei, piemēram: izgulējumi, viegli un otrās pakāpes apdegumi, venozas, arteriālas un diabētiskas čūlas un nekrotiskas čūlas. Tas ir arī indicēts akūtām brūcēm, piemēram, donora vietām, ķirurģiskām brūcēm, griezumiem un nobrāzumiem.

#### Kontrindikācijas

- Nelietojiet personām, kuras ir jutīgas pret pārsēju vai tā sastāvdaļām. L-Mesitran Net nedrīkst lietot:
- Bez sekundāra pārsēja, lai novērstu pārsēja izžūšanu uz brūces un lai noturētu pārsēju uz tās;
- Vienu pašu uz smagi sulojošām brūcēm;
- Uz dziļiem apdegumiem, dziļiem, šauriem dobumiem vai sinusiem.

#### Brīdinājumi Un Piesardzības Pasākumi

Pārsēju var izmantot arī infekciju vai kolonizāciju brūcēm. Ja brūce ir klīniski inficēta, L-Mesitran Net drīkst izmantot tikai tad, ja tiek nodrošināta atbilstoša medicīnas personāla uzraudzība. Visa turpmākā infekcijas ārstēšana ir jāuzsāk saskaņā ar vietējiem prakses noteikumiem un atbilstoši medicīniskajiem norādījumiem. Lai pārsējs uz brūces neizžotu, ir jāizmanto sekundārs pārsējs. Nelietojiet to, ja iepakojumš ir bojāts vai pakļauts jebkāda cita veida riskam.

#### Lietošanas Norādījumi

- Pārbaudiet brūci un, ja nepieciešams, dezinficējiet to atbilstoši vietējiem prakses noteikumiem.
- Izņemiet sterilo pārsēju no maisiņa.
- Novelciet pārsēju no caurspīdīgās plastikāta turētājkases un tikai novilkto pusi uzlieciet uz brūces.
- Apšedziet un nostipriniet to ar atbilstošu sekundāro pārsēju.
- Regulāri un atbilstoši vietējiem prakses noteikumiem pārbaudiet brūci un apkarēšosāus audus.
- Ja persona nepanes pārsēju vai kādu no tā sastāvdaļām, nopemiet to, pielietojot atbilstošas metodes, un rūpīgi dezinficējiet vietu.

#### Maņas Biezums

Pārsējs var atrasties uz brūces pat līdz piecām dienām, kas ir atkarīgs no brūces eksudāta daudzuma un brūces nopietnības. Ja iespējams, Net pārsējs var palikt uz brūces sekundārā pārsēja maiņas laikā. Ja pārsējs ir kļūvis pārāk sauss, tā pilnīgai un maigai nonemšanai varat to samitrināt. Visi pārsēji ir paredzēti vienreizējāai lietošanai. Neizmantojiet tos pēc derīguma termiņa beigām. Glabājiet no 5 °C līdz 25 °C temperatūrā. Nepakļaujiet to tiešiem saules stariem un mitrumam.

LIETUVOS
----------

**L-Mesitran Net**

#### Produkto Aprašas

L-Mesitran Net – sterilus, pematoms tinklinis tvarstis, padengtas hidroaktīvu medaus hidrogeļu, skītas ūmioms ir lētīnēms žaīzdoms tvarstīti. L-Mesitran Net turi 20 proc. medaus, akrilīnīti polimeri gēli un vandens ant polisterio tinkliello, kuris praleidžia eksudatā per tvarstī. L-Mesitran Net tvarstis turi būtī naudojamas su tinkamu antrīnīu tvarščiu, taip pat gali būtī naudojamas su L-Mesitran Ointment ir Soft. L-Mesitran Net yra universalus apsauginis žaīzdų tvarstis, kurio medaus hidrogelelo

sluoksnis sugeria ir sulaiko eksudatā, taip išlaikydamas drėgną aplinką, kuri padeda žaīzdai gyrti.

#### Indikacijos

L-Mesitran Net tvarstis tinka tiek mažai, tiek gausiai eksuduojančioms lētīnėms žaīzdoms, pvz., praguloms, susiduriarūsioms dėl trinties, paviršūtiniams ir daliniams nudegimams, veninėms, arterinėms ir diabetinėms opoms, grybejančioms žaīzdoms. Jis taip pat tinka ūmioms žaīzdoms, pvz., donoriinėms vietoms, chirurginėms žaīzdoms, įpjovimams ir nubrozdinimams.

#### Kontraindikacijos

- Draudžiama naudoti asmenims, kurie jautrūs tvarščiui ar jo sudėtinėms dalims. Draudžiama L-Mesitran Net naudoti:
  - Be antrinio tvarščio, kuris apsaugo nuo žaīzdos išsausėjimo ir išlaiko tvarstį ant žaīzdos;
  - Be nieko ant gausiai eksuduojančių žaīzdų;
  - Ant gilių nudegimų, gilių, siaurų ermtlių ar sinusų.

#### Įspėjimai Ir Atsargumo Priemonės

Tvarstis gali būtī naudojamas ant užkrėstų žaīzdų. Tačiau esant klīniskam užkratui, L-Mesitran Net reikėtų naudoti tik su tinkama gydytojo priežiūra. Tollimesnis infekcijos gydymas turi būtī vykdomas pagal tvarščiū naudojimo instrukcijā ir gydytojiui prīžiūrint. Būtina naudoti tinkamus antrinius tvarščius, kurie apsaugo tvarstį nuo išdžiūvimo. Nenaudokite tvarščio, jeigu pakeista jo pakuotė.

#### Kaip Naudoti

- Patikrinkite ir, jei reikia, nuvalykite žaīzdą pagal tvarščiū naudojimo instrukcijā.
- Išimkite sterilių tvarstį iš pakuotės.
- Išimkite tvarstį iš pematomo plastikino įdėklo ir dėkite ką tik atidengtą pusę ant žaīzdos.
- Uždenkite ir pritvirtinkite tinkamu antrīnīu tvarščiu.
- Regulianiai tikrinkite žaīzdą ir aplinkinį audinį, kaip nurodyta tvarščiū naudojimo instrukcijoje.
- Jeigu tvarstis ar jo dalis yra netolerojami, tinkamai nuimkite tvarstį ir atsargiai nuvalykite jo dengiamą vietā.

#### Kaip Dažnai Priešti

Tvarstis gali būtī pakiekamas ant žaīzdos iki penkių dienų, priklausomai nuo žaīzdos eksudato kiekio ir pačios žaīzdos. Esant poreikiui, tvarščio keitimo metu Net gali likti vietoje. Tvarščiū per daug išdžiūvus, sudrėkinkite jį ir lengvai nuimkite. Tvarstį naudoti tik kartą. Nenaudoti galiojimo laikui pasibaigus. Laikyti 5°C–25°C temperatūroje. Vengti tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės.

POLSKI
--------

**L-Mesitran Net**

#### Opis Produktu

L-Mesitran Net to sterylna siatka opatrunkowa o luźnym splocie, powleczona hydroaktywnym żelem z zawartością miodu i przeznaczona do stosowania na rany poważne i przewlekłe. Produkt L-Mesitran Net składa się z 20% miodu, żelu poliakrylowego i wody umieszczonych na poliestrowej siatce, która pozwala na odprowadzanie wysięku z rany na zewnątrz opatrunku. Opatrunku L-Mesitran Net należy używać w połączeniu z odpowiednim produktem wspomagającym, np. z maścią L-Mesitran Ointment i żelem L-Mesitran Soft. L-Mesitran Net to spełniająca wiele zadań, ochronna warstwa przylegająca do rany, gdzie powłoka miodowo-hydrozjelowa częściowo wchłania i zatrzymuje wysięk, co pomaga w utrzymaniu wilgotnego środowiska sprzyjającego gojeniu.

#### Wskazania

Opatrunek L-Mesitran Net jest wskazany do stosowania na ranach przewlekłych o obfitej wysięku od niskiej do wysokiej, takich jak: owrzodzenie odleżynowe; oparzenia powierzchniowe i średnio ciężkie (I i II stopnia), owrzodzenia żyłne, tętnicze i cukrzycowe, rany związane ze złośliwymi zmianami skórnymi. Tych produktów można też używać do opatrywania poważnych ran, takich jak: miejsca po pobraniu przeszczepów, rany po zabiegach chirurgicznych, skłacezenia i otarcia.

#### Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów z rozpoznąną nadwrażliwością na opatrunek lub jego składniki. Opatrunku L-Mesitran Net nie należy używać:

- Bez produktu pomocniczego zapobiegającego przed zaschnięciem opatrunku na ranie i utrzymanie go w odpowiednim miejscu.
- Bez innego produktu na ranach o dużym wysięku.
- Na ciężkich oparzeniach (III i IV stopnia), głębokich i wąskich jamach ciała, zatokach.

#### Przestragi I Środki Ostrożności

Opatrunek może być używany na ranach zanieczyszczonych i skolonizowanych. Jeśli jednak dojdzie do zakażenia w postaci klinicznej, opatrunku L-Mesitran Net można używać tylko pod nadzorem właściwego lekarza. Wszelkie dalsze leczenie zakażenia powinno być inicjowane zgodnie z lokalną praktyką i poradami lekarza. Należy stosować odpowiedni produkt pomocniczy, aby zapobiec zasychaniu opatrunku na ranie. Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone lub naruszone w dowolny sposób.

#### Spósb Użycia

- Należy zbadać ranę i, jeśli to konieczne, oczyścić zgodnie z lokalną praktyką.
- Wyjąć sterylny opatrunek z opakowania.
- Usunąć przezrozystą, plastikową podklejkę z opatrunku i przyłożyć odsłoniętą w ten sposób stroną do rany.
- Zakryć i zabezpieczyć odpowiednim opatrunkiem pomocniczym.
- Regularnie kontrolować ranę i otaczając ją tkanki zgodnie z lokalną praktyką.

#### Częstotliwość Zmiany Opatrunku

Opatrunek może być niezmiennie przez maksymalnie pięć dni, zależnie od obfiteści wysięku i charakteru rany. Zależnie od warunków, opatrunek pomocniczy może zostać zmieniony bez wymiany siatki opatrunkowej Net. W pełnym i delikatnym usunięciu opakowania może pomóc zwilżenie go, jeśli stanie się zbyt suchy. Każdy opatrunek jest przeznaczony do jednorazowego użytku. Nie używać po upływie daty ważności.

Przechowywać w temperaturze 5–25°C. Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i wilgoci.

РОССИЯ
--------

**L-Mesitran Net**

#### Описание Продукта

В оравоте محصول استریل متشکل از یک بافد نوری دارای هیدروژن عمل بوده و زخم های حاد و مزمن مورد استفاده قرار می گیرد.
. مزیتان- نت حاوی عمل و آب و ژل هیلمر اکرلیکی است که بر روی ساختاری وری مانند از جنس پلی استر قرار گرفته است این ساختار امکان عبور مواد مترشحه زخم و جراثیم را فراهم می سازد.
L-Mesitran Net می تواند به همراه یک پوشاننده ثانویه مناسب مانند پیاده و یا ال مزیتران بر روی زخم مورد استفاده قرار گیرد.این محصول محافظتی چند لایه نظاره بوده که از طریق پوشش هیدروژن عملی وثلفه جذب و حفظ مواد مترشحه خم را بعهده گرفته و موجب مرطوب نگه داشتن محیط اطراف زخم و در نتیجه التیام ی خواهد شد.
**پارذ مصرف:**
. زخم های مزمن ترشح دار خفیف تا شدید مانند کوفتگیها, زخمهای قارچی شکل, سوزنهای سطحی و یا نسبتاً عمیق و زخم های دیابتی وریدی, شریانی و نیز زخمهای حاد در محل اعمال عضو و زخمهای ناشی از جراحی, بریدگی و ساییدگی وارد مصرف قرار می گیرد.

#### Показания

L-Mesitran Net следует использовать для лечения таких хронических ран со слабой, средней и сильной экссудацией, как пролежни; поверхностные и частично проникающие ожоги; венозные, артериальные и диабетические язвы; гнойно-некротические раны. Кроме того, повязки показаны для лечения таких острых ран, как донорские участки, хирургические раны, порезы и ссадины.

#### Противопоказания

Не используйте на пациентка с известной чувствительностью к повязке или ее компонентам. Повязку L-Mesitran Net не следует накладывать:

- без вторичной повязки, которая фиксирует L-Mesitran Net и защищает ее от пересыхания на ране;
- отдельно на раны с сильной экссудацией;
- на глубоко проникающие ожоги, глубокие узкие полости и пазухи.

#### Предупреждения И Меры Предосторожности

Повязку можно накладывать на зараженные и колонизированные микроорганизмами раны. Однако если рана клинически инфицирована, повязку L-Mesitran Net необходимо использовать только при надлежащем медицинском надзоре. Любая дальнейшая терапия инфекции должна происходить в соответствии с местными протоколами лечения под руководством врача. Для предотвращения пересыхания L-Mesitran Net на ране должны применяться соответствующие вторичные повязки. Не используйте продукт, если упаковка повреждена или вызывает сомнения.

#### Инструкция По Применению

- Осмотрите рану и при необходимости очистите ее в соответствии с местным протоколом лечения.
- Вньте стерильную повязку из пакета.
- Отделите повязку от защитной прозрачной пластиковой обертки и наложите ее на рану открытой стороной.
- Наложите сверху и закрепите соответствующей вторичной повязкой.
- Регулярно осматривайте рану и прилегающие ткани в соответствии с местным протоколом лечения.
- В случае переносимости повязки или любого из ее компонентов снимите повязку, следуя соответствующей процедуре, и тщательно очистите поврежденный участок.

#### Частота Смены Повязок

Повязку можно носить в течение максимум пяти дней в зависимости от количества раневого эксудата и характера раны. При необходимости L-Mesitran Net может оставаться на ране во время смены вторичной повязки. Аккуратно и полностью удалите пересохшую повязку будет легче, если ее намочить. Каждая повязка предназначена для одnorазового использования. Не используйте по истечении срока годности. Храните при температуре от 5 °C до 25 °C, предохраняя от воздействия прямых солнечных лучей и влаги.

العربية
---------

<b>L-Mesitran Net</b>
<b>حصه في مسوتران نت</b>
<b>ترسوف الشفاء:</b>

حصه في مسوتران نت عبارة عن شبكة تسوج وبولستر مغطاة مشعة بالمعمل في حلاه نشط متألها تشتمل في حالات الحروق الحثية والرممة.

يعتري حصه في مسوتران نت على المعمل وهلام البوليمر الأكريلي العماء على شبكة من تسوج البولستر تسوج بتورر تسنج الحورج من خالها .
يعد استخدام حصه نتوي مثل الشاش الماص المعظم عند حصه في مسوتران نت ،ويمكن وضع مرهم إلى مسوتران هابرذ وكفك أو هلام إلى مسوتران سواف على حصه في مسوتران لت حسب الحاجة.
حصه في مسوتران نت ممددة الاستعمالات لحماية الحورج ، حيث يعمل الهلام المائي المشع بالمعمل على تروان السوائل في منطقة الحورج ويغده بيئة رطبة مثلى للشفاء والالتئام.

#### المتصالات:

تظهر فعالية حصه في مسوتران نت فعالية عند استعماله الحورج الرممة ذات التسج البسيط والتسج مثل القرحات الناتجة عن الضغط المستمر والقروح الروبية والقريناتيه ، والحروق من الدرجة الأولى والثانية ، والحورج العصاية بالفلوريت ، وجروح مرضى السكر والقدم السكري ومواقع القرح ، والقطرغ وجروح ما بعد العمليات الجراحية والحورج القارحية قتي تحدث بسبب الحروض.

#### مواقع الاستعمال:

لايتمثل حصه في مسوتران نت المرضي اللتين انبهم حصية للصداه أو أحد مكوناته.
الإذني استعماله كغطاء للحورج بدون حصه اخر فوره لضع خفاه على الحورج ولثيابه فوق مكان الإصابة.
الإذني استعماله لوجهه على الحورج شديدة التسج ولا في حالات الحروق ذات الدرجة الثالثة والشاوييف المعيقة الضخية.

#### الاحتياطات والاحتفظات:

يستعمل حصه في مسوتران نت الحورج العصاية والحوي والانتفاذت بعد تطهيرها وتقيم العلاج المناسب تحت اثر اف الضني اللطيف ومناجمه حسب التمرات الطبية المشددة لمثل هذا الحالات، يستعمل القطره القوي المناسب فوق الحصه لمنع تساقط الحصه في مكانه.

لاشتمل الصدادات مطلقا اذا تعرض خلالها القارخي للقف بأبي شكل كان.

##### كيفية الاستعمال:

- استشر الخصاصي الرعاية الصحية لتنظيف الحرج والمعالجة الطبية المناسبة.
- إسب الصدهه المعظم من الحورج.
- إسب القطهه الباشيشكي التسلف وضع الصدهه برفق مع وضع الجلب الشرب بالهلام ليكون وجهه إلى أسفل على الحرج.
- ضع حصهها كاتوا فوره مثل الشاش المعظم وثيابه.
- الحصن الحورج التسنج المحيط بانتظام حسب الإرشادات الطبية المعتمدة.
- في حال عدم تحمل الصدهه أو أحد مكوناته إسب الصدهه برفق وعناية ونظف منطقة الحورج بخرص.

#### محرر الكتيب:

يمكن أن يظهر حصه في مسوتران نت على الحورج حتى حصه أيام ويظهر تغيره متى ما نظفتم حاة الحورج كلفه بناء على كمية تسج السوائل منه. يمكن أن يظهر حصه في مسوتران نت في موحده عند الحاجة لتغيير غطاء الشاش.

إذا التسلق الصدهه على البشرة أو جلد، يمكن إزالته بسهولة بدون ألم باستخداه المنظول الضمي الطبي، يستعمل الصدهه مره واحدة فقط والإستخدام الصدهه بعد تاريخ انتهاء الصلاحية.

إسبط الصدادات في درجة حراره لا تفرقه بين 5 و 25 درجة مئوية وجنبها التعرض المباشر للتسج والقربويه.

فارسی
-------

**L-Mesitran Net**

#### مرفی محصول:

ن فراورده محصول استریل متشکل از یک بافد نوری دارای هیدروژن عمل بوده و زخم های حاد و مزمن مورد استفاده قرار می گیرد.
. مزیتان- نت حاوی عمل و آب و ژل هیلمر اکرلیکی است که بر روی ساختاری وری مانند از جنس پلی استر قرار گرفته است این ساختار امکان عبور مواد مترشحه زخم و جراثیم را فراهم می سازد.

L-Mesitran Net می تواند به همراه یک پوشاننده ثانویه مناسب مانند پیاده و یا ال مزیتران بر روی زخم مورد استفاده قرار گیرد.این محصول محافظتی چند لایه نظاره بوده که از طریق پوشش هیدروژن عملی وثلفه جذب و حفظ مواد مترشحه خم را بعهده گرفته و موجب مرطوب نگه داشتن محیط اطراف زخم و در نتیجه التیام ی خواهد شد.

#### پارذ مصرف:

. زخم های مزمن ترشح دار خفیف تا شدید مانند کوفتگیها, زخمهای قارچی شکل, سوزنهای سطحی و یا نسبتاً عمیق و زخم های دیابتی وریدی, شریانی و نیز زخمهای حاد در محل اعمال عضو و زخمهای ناشی از جراحی, بریدگی و ساییدگی وارد مصرف قرار می گیرد.

وارد منع مصرف:
. زخم های مزمن ترشح دار خفیف تا شدید مانند کوفتگیها, زخمهای قارچی شکل, سوزنهای سطحی و یا نسبتاً عمیق و زخم های دیابتی وریدی, شریانی و نیز زخمهای حاد در محل اعمال عضو و زخمهای ناشی از جراحی, بریدگی و ساییدگی وارد مصرف قرار می گیرد.

بدون مصرف حورج یک پوشاننده ثانویه جهت جلوگیری از خشک شدن کامل محصول در حل زخم و جراثیم

زخمهای با ترشح بسیار زیاد

در سوزنهای عمیق دارای برشهای باریک و یا خرفه های سنوسی استفاده از L-Mesitran Net بدون حضور یک پوشاننده ثانویه جهت جلوگیری از تسک شدن کامل محصول ممنوع می باشد.

حیاط و هشدار

استفاده از این محصول روی زخمهای آلوده و عفونی پس از درمان عفونت تحت نظر پزشک متخصص و طبق دستورالعمل های خاص صورت پذیرد.

استفاده از پوشاننده ثانویه جهت محافظت از خشک شدن کامل محصول الزامی است .

. صورت آسیب دیدگی یا هر نوع خرابی بسته بندی از مصرف آن اجتناب گردد.

#### نوه مصرف:

-محل جراثیم را طبق دستورالعمل های مربوطه بررسی نموده و در صورت نیاز شد عفونی نماید.

- محصول استریل را از پاکت خارج نمایید.

-لایه شفاف پلاستیکی محافظ را جدا نموده و آن را روی زخم قرار دهید.

-با پوشاننده ثانویه مناسب، موضع را پوشانده و محافظت نمایید.

-محل جراثیم و اطراف آن را طبق دستورالعمل مرتبا بررسی نمایید.

-در صورت ایجاد عدم تحمل به پوشش و یا مواد ترکیبی آن، پوشش را با روش مناسب بردارتنه و موضع را تمیز نمایید.

#### مان تمویض:

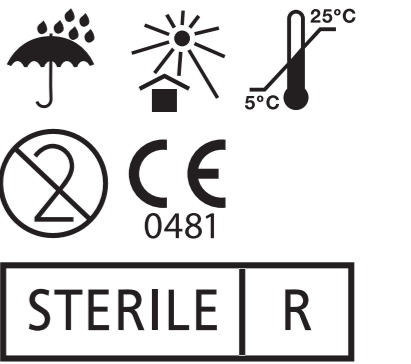
ن بافد می تواند بر اساس شدت ترشحات زخم و نیاز تا 5 روز و یا حداکثر تا تمویض پوشاننده ثانویه به روی زخم باقی بماند در مواردی که پوشش ثانویه کملا تسک شده باشد .برداشت آن به کمک محلول شستشو صورت می گیرد.

ر پوشش فقط برای یکبار مصرف در نظر گرفته شده است.

سی از زمان لقیاض، مصرف نگردد.

. مدای 5-15 درجه سانتی گراد نگهداری شود.

ناشی نور مستقیم خورشید و رطوبت محافظت گردد.



STERILE	R
---------	---



/EXP see carton

© Theo Manufacturing BV, November 2014
Barring printing errors. Theo Manufacturing BV shall at all times retain the right to change its products and assortment. Patent pending.

**Manufacturer:**  
**Theo Manufacturing B.V.**  
Capucijnestraat 71, NL-6211 RP Maastricht  
P.O. Box 370, NL-6200 AJ Maastricht  
The Netherlands  
www.l-mesitran.com IFU-N-XX-A